

èSenza Japan

Terms of Service

English / Japanese / Italian

Last updated: April 28, 2026

Prepared as website-ready policy content for an e-commerce store selling organic Italian food mixes in Japan.

Legal and operational note

This document is a website-ready policy template for èSenza Japan. Before publication, replace placeholder contact details and have the final version reviewed by a qualified professional if the operating entity, product scope, payment flow, subscription model, or jurisdictional setup changes.

English

Terms of Service

Effective for all use of the èSenza Japan website and online store. This page is drafted for publication on the website footer under "Terms of Service."

1. Scope of these Terms

These Terms of Service govern access to and use of the èSenza Japan website, online store, content, products, and related services. By using the website or placing an order, the customer agrees to these Terms.

2. Products

èSenza Japan sells organic Italian food mixes, jars, gift sets, and related products. Product images are for reference only. Because food products may vary by batch, minor differences in color, texture, shape, or appearance do not constitute a defect.

3. Product information, allergens, and food safety

We aim to provide accurate product descriptions, ingredient lists, allergen information, storage instructions, and preparation guidance. Customers are responsible for checking ingredients and allergens before purchase and consumption. If a customer has severe allergies, dietary restrictions, pregnancy-related restrictions, or medical concerns, they should consult a professional before consuming the products.

4. Orders and acceptance

An order is considered submitted when the customer completes checkout. The order is accepted only when we confirm it by email or begin fulfillment. We may refuse or cancel orders in cases of incorrect information, payment failure, suspected fraud, product unavailability, pricing errors, delivery limitations, or other reasonable operational reasons.

5. Prices, taxes, and payment

Prices are displayed in Japanese yen unless otherwise stated. Prices may include or exclude consumption tax depending on the display format shown at checkout. Shipping fees, optional services, and any other charges will be shown before order confirmation. Payment must be completed through the available payment methods before shipment unless otherwise agreed.

6. Shipping and delivery

We ship to eligible addresses in Japan unless otherwise stated. Delivery times are estimates and may be affected by weather, peak seasons, courier delays, remote islands, customs or import procedures, or other circumstances outside our control. For temperature-sensitive products, chilled delivery may be used when reasonably necessary.

7. Risk and receipt of products

Risk of loss or damage passes to the customer when the product is delivered to the address provided. Customers should inspect products promptly after delivery and contact us if there is any damage, shortage, or delivery issue.

8. Returns, refunds, and cancellations

Due to the nature of food products, returns or exchanges are generally not accepted for customer convenience after shipment. We will consider refunds, replacements, or store credit for defective, damaged, wrong, or missing products if the customer contacts us within a reasonable period with order details and photos where

relevant. Cancellation requests before shipment may be accepted at our discretion.

9. Subscriptions and recurring orders

If subscription or recurring order services are offered, the customer authorizes recurring charges according to the selected plan. The customer may cancel, pause, or change a subscription according to the instructions provided on the website. Changes may not apply to orders already processed or prepared for shipment.

10. Promotions and gift cards

Discount codes, campaigns, gift cards, and limited offers may be subject to additional conditions, expiration dates, minimum purchase amounts, product exclusions, or usage limits. We may modify or end promotions where necessary.

11. Customer account

Customers are responsible for maintaining the confidentiality of account credentials and for all activity under their account. Customers must provide accurate and up-to-date information and notify us promptly of any unauthorized use.

12. Prohibited use

Customers must not misuse the website, interfere with security, scrape content without authorization, upload malicious code, use the website for illegal purposes, impersonate others, or infringe the rights of èSenza Japan or third parties.

13. Intellectual property

All website content, including text, images, product names, graphics, logos, design, recipes, and layout, is owned by or licensed to èSenza Japan and may not be copied, modified, distributed, or used commercially without prior written permission.

14. Limitation of liability

To the maximum extent permitted by law, èSenza Japan is not liable for indirect, incidental, special, consequential, or punitive damages. Our total liability relating to an order is limited to the amount paid for the relevant product or order, except where such limitation is not permitted by law.

15. Force majeure

We are not responsible for delay or non-performance caused by events beyond reasonable control, including natural disasters, extreme weather, pandemic, labor disputes, transport disruptions, supplier shortages, system failures, cyber incidents, government action, or courier delays.

16. Changes to the website and Terms

We may update products, prices, website functions, policies, and these Terms from time to time. The latest version posted on the website applies to future use and future orders.

17. Governing law and disputes

These Terms are governed by the laws of Japan. Unless otherwise required by mandatory consumer protection law, disputes will be subject to the jurisdiction of the competent courts in Japan.

18. Contact

For questions about these Terms, orders, or website use, please contact: èSenza Japan / Website Operator, Email: support@esenza.jp, Address: [insert registered business address].

日本語

利用規約

èSenza Japanのウェブサイトおよびオンラインストアの利用に適用されるページです。サイトフッターの「利用規約」として掲載することを想定しています。

1. 本規約の適用範囲

本利用規約は、èSenza Japanのウェブサイト、オンラインストア、コンテンツ、商品および関連サービスの利用に適用されます。お客様が本サイトを利用し、または注文を行った場合、本規約に同意したものとみなします。

2. 商品について

èSenza Japanは、イタリアのオーガニック食品ミックス、瓶入り商品、ギフトセットおよび関連商品を販売します。商品画像は参考表示です。食品の性質上、製造ロットにより色、質感、形状、外観に軽微な差が生じる場合があります、これらは不良品には該当しません。

3. 商品情報・アレルギー・食品安全

当社は、商品説明、原材料、アレルギー情報、保存方法、調理方法を正確に表示するよう努めます。お客様は購入および摂取前に原材料およびアレルギーを確認する責任があります。重度のアレルギー、食事制限、妊娠中の制限、健康上の懸念がある場合は、摂取前に専門家へご相談ください。

4. 注文および成立

お客様がチェックアウトを完了した時点で注文が送信されます。注文は、当社が確認メールを送信した場合、または出荷準備を開始した場合に成立します。当社は、入力情報の誤り、決済不成立、不正利用の疑い、在庫不足、価格表示の誤り、配送不可地域、その他合理的な業務上の理由がある場合、注文を拒否または取消すことがあります。

5. 価格・税金・支払い

価格は別段の表示がない限り日本円で表示されます。消費税の表示方法は、チェックアウト画面または商品ページの表示に従います。送料、オプションサービス、その他手数料は注文確定前に表示されます。別途合意がない限り、発送前に利用可能な支払方法で決済を完了する必要があります。

6. 配送

当社は、別段の定めがない限り、日本国内の対象住所へ配送します。配送予定日は目安であり、天候、繁忙期、配送会社の遅延、離島、通関・輸入手続、その他当社の合理的支配を超える事情により遅れる場合があります。温度管理が必要な商品については、必要に応じてクール便等を使用する場合があります。

7. 危険負担および受領確認

商品が指定住所に配達された時点で、商品の滅失または損傷のリスクはお客様に移転します。お客様は商品受領後すみやかに内容を確認し、破損、不足、配送上の問題がある場合は当社へご連絡ください。

8. 返品・返金・キャンセル

食品という商品の性質上、発送後のお客様都合による返品または交換は原則としてお受けできません。商品に不良、破損、誤配送、不足がある場合、お客様が合理的な期間内に注文情報および必要に応じて写真を添えて連絡したときは、返金、交換、またはストアクレジット等を検討します。発送前のキャンセルは当社の裁量により対応する場合があります。

9. 定期購入・継続注文

定期購入または継続注文サービスを提供する場合、お客様は選択したプランに従い継続的な決済を承認するものとします。お客様は、サイト上の案内に従い、定期購入の停止、休止、変更を行うことができます。ただし、すでに処理または出荷準備が進んだ注文には変更が適用されない場合があります。

10. キャンペーン・ギフトカード

割引コード、キャンペーン、ギフトカード、期間限定オファーには、追加条件、有効期限、最低購入金額、対象外商品、利用回数制限等が適用される場合があります。当社は必要に応じてキャンペーンを変更または終了することがあります。

11. アカウント管理

お客様は、アカウント情報およびパスワードを適切に管理し、アカウント上で行われる行為について責任を負います。お客様は正確かつ最新の情報を提供し、不正利用を発見した場合はすみやかに当社へ通知するものとします。

12. 禁止事項

お客様は、本サイトの不正利用、セキュリティへの干渉、無断スクレイピング、悪意あるコードの送信、違法目的での利用、なりすまし、当社または第三者の権利侵害を行ってはなりません。

13. 知的財産権

本サイト上の文章、画像、商品名、グラフィック、ロゴ、デザイン、レシピ、レイアウト等のコンテンツは、当社またはライセンサーに帰属します。事前の書面による許可なく、複製、改変、配布、商用利用することはできません。

14. 責任の制限

法令で認められる最大限の範囲において、当社は間接損害、偶発的損害、特別損害、結果損害、懲罰的損害について責任を負いません。注文に関連する当社の責任総額は、法令上制限が認められない場合を除き、当該商品または注文についてお客様が支払った金額を上限とします。

15. 不可抗力

自然災害、異常気象、感染症、労働争議、輸送障害、供給不足、システム障害、サイバーインシデント、政府措置、配送会社の遅延等、当社の合理的支配を超える事由により履行遅延または不履行が生じた場合、当社は責任を負いません。

16. サイトおよび規約の変更

当社は、商品、価格、サイト機能、ポリシーおよび本規約を随時変更することがあります。サイト上に掲載された最新版が、将来の利用および将来の注文に適用されます。

17. 準拠法・紛争解決

本規約は日本法に準拠します。強行法規で別段の定めがある場合を除き、本規約に関する紛争は、日本の管轄裁判所を専属的合意管轄とします。

18. お問い合わせ

本規約、注文、サイト利用に関するお問い合わせは、以下までご連絡ください。èSenza Japan / ウェブサイト運営者、メール: support@esenza.jp、住所: [登録住所を記載].

Italiano

Termini di Servizio

Valida per ogni utilizzo del sito e dello store online di èSenza Japan. Questa pagina è pronta per essere pubblicata nel footer del sito come "Termini di Servizio".

1. Ambito di applicazione

I presenti Termini di Servizio regolano l'accesso e l'utilizzo del sito, dello store online, dei contenuti, dei prodotti e dei servizi collegati di èSenza Japan. Utilizzando il sito o effettuando un ordine, il cliente accetta i presenti Termini.

2. Prodotti

èSenza Japan vende mix alimentari biologici italiani, prodotti in barattolo, gift set e prodotti collegati. Le immagini dei prodotti sono indicative. Poiché i prodotti alimentari possono variare per lotto, piccole differenze di colore, consistenza, forma o aspetto non costituiscono difetto.

3. Informazioni prodotto, allergeni e sicurezza alimentare

Ci impegniamo a fornire descrizioni, ingredienti, allergeni, istruzioni di conservazione e preparazione accurati. Il cliente è responsabile di verificare ingredienti e allergeni prima dell'acquisto e del consumo. In caso di allergie gravi, restrizioni alimentari, gravidanza o dubbi medici, il cliente dovrebbe consultare un professionista prima del consumo.

4. Ordini e accettazione

L'ordine si considera inviato quando il cliente completa il checkout. L'ordine è accettato solo quando inviamo una conferma email o iniziamo l'evasione. Possiamo rifiutare o annullare ordini in caso di informazioni errate, pagamento non riuscito, sospetta frode, indisponibilità, errori di prezzo, limiti di consegna o altre ragioni operative ragionevoli.

5. Prezzi, tasse e pagamento

I prezzi sono indicati in yen giapponesi salvo diversa indicazione. I prezzi possono includere o escludere l'imposta sui consumi secondo quanto mostrato al checkout. Spese di spedizione, servizi opzionali e altri costi saranno indicati prima della conferma dell'ordine. Il pagamento deve essere completato tramite i metodi disponibili prima della spedizione, salvo diverso accordo.

6. Spedizione e consegna

Spediamo agli indirizzi idonei in Giappone salvo diversa indicazione. I tempi di consegna sono stime e possono essere influenzati da meteo, periodi di picco, ritardi del corriere, isole remote, procedure doganali o di importazione, o altre circostanze fuori dal nostro controllo. Per prodotti sensibili alla temperatura potrà essere utilizzata spedizione refrigerata quando ragionevolmente necessario.

7. Rischio e ricezione dei prodotti

Il rischio di perdita o danneggiamento passa al cliente quando il prodotto viene consegnato all'indirizzo fornito. Il cliente deve controllare i prodotti tempestivamente dopo la consegna e contattarci in caso di danni, mancanze o problemi di consegna.

8. Resi, rimborsi e cancellazioni

Per la natura dei prodotti alimentari, resi o cambi per ripensamento del cliente dopo la spedizione non sono generalmente accettati. Valuteremo rimborsi, sostituzioni o credito store per prodotti difettosi, danneggiati,

errati o mancanti se il cliente ci contatta entro un periodo ragionevole con dettagli dell'ordine e foto ove rilevanti. Le richieste di cancellazione prima della spedizione possono essere accettate a nostra discrezione.

9. Abbonamenti e ordini ricorrenti

Se vengono offerti abbonamenti o ordini ricorrenti, il cliente autorizza addebiti ricorrenti secondo il piano selezionato. Il cliente può cancellare, sospendere o modificare un abbonamento seguendo le istruzioni sul sito. Le modifiche potrebbero non applicarsi agli ordini già processati o preparati per la spedizione.

10. Promozioni e gift card

Codici sconto, campagne, gift card e offerte limitate possono essere soggetti a condizioni aggiuntive, scadenze, importi minimi, esclusioni di prodotto o limiti d'uso. Possiamo modificare o terminare promozioni quando necessario.

11. Account cliente

Il cliente è responsabile della riservatezza delle credenziali e di ogni attività svolta tramite il proprio account. Il cliente deve fornire informazioni accurate e aggiornate e informarci tempestivamente in caso di uso non autorizzato.

12. Uso vietato

Il cliente non deve usare impropriamente il sito, interferire con la sicurezza, effettuare scraping non autorizzato, caricare codice malevolo, usare il sito per fini illegali, impersonare altri soggetti o violare diritti di èSenza Japan o di terzi.

13. Proprietà intellettuale

Tutti i contenuti del sito, inclusi testi, immagini, nomi prodotto, grafiche, loghi, design, ricette e layout, sono di proprietà di o concessi in licenza a èSenza Japan e non possono essere copiati, modificati, distribuiti o usati commercialmente senza previa autorizzazione scritta.

14. Limitazione di responsabilità

Nella misura massima consentita dalla legge, èSenza Japan non è responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali, consequenziali o punitivi. La nostra responsabilità complessiva relativa a un ordine è limitata all'importo pagato per il prodotto o ordine interessato, salvo ove tale limitazione non sia consentita dalla legge.

15. Forza maggiore

Non siamo responsabili per ritardi o inadempimenti causati da eventi fuori dal nostro ragionevole controllo, inclusi disastri naturali, meteo estremo, pandemie, controversie di lavoro, interruzioni dei trasporti, carenze di fornitori, guasti di sistema, incidenti cyber, azioni governative o ritardi dei corrieri.

16. Modifiche al sito e ai Termini

Possiamo aggiornare prodotti, prezzi, funzioni del sito, policy e presenti Termini di volta in volta. La versione più recente pubblicata sul sito si applica agli usi futuri e agli ordini futuri.

17. Legge applicabile e controversie

I presenti Termini sono regolati dalla legge giapponese. Salvo diversa previsione obbligatoria della normativa a tutela dei consumatori, le controversie saranno soggette alla giurisdizione dei tribunali competenti in Giappone.

18. Contatti

Per domande sui presenti Termini, sugli ordini o sull'uso del sito: èSenza Japan / Website Operator, Email: support@esenza.jp, Indirizzo: [inserire sede legale].